

WOODRUFF FAMILY TREE

Prepared by *Sandra K. Woodruff*
This highlighted version completed
on 4/27/94.

1. The main branches of the family tree are shown on the left side of page one.
2. At the top of the right side of page one is shown Grandpa (Carl) Woodruff's paternal grandparents and their family.
3. In the center of the right-hand side of page one is shown Grandma's mother's paternal grandparents and their family, including Grandma's grandfather, David Burkert (II).
4. On the lower right side of page one is shown the family of Grandma (Ulah Belle) Woodruff's mother's maternal grandparents, including Grandma's grandmother, Abby Dies (Dietz).
5. Page two shows the family of Grandma's grandparents, including her mother, Katharine Burkert. The lower half of the page connects to the top half, showing all of Grandma's aunts and uncles.
6. *Floyd Woodruff was the first in his family to live in Oregon. He was born and raised in Benton Harbor in southwestern Michigan. He married Rosa Kittson, a native Oregonian, in Seattle, Washington, on August 15, 1942. After the end of World War II, they raised their four daughters in Salem, Oregon. Floyd's ancestors lived in Ohio, Michigan and Indiana and were originally from Vermont and New York and Pennsylvania.*

OF VERMONT

OF YORK STATE

OF ALSACE-LORRAIN

IN AMERICA

OF ALSACE-LORRAINE

IN AMERICA

IN AMERICA

NELSON
WOODRUFF m. WARNER

(Joseph)
DAVID
BURKERT m. METZ

LYDIA
STEIN-
PETER
DIETZ m. STEINER

WAITER WARNER WOODRUFF m. ALLEN COLGROVE

BERT NELSON GRANT HATTIE m. WELCH

MELVIN
ABRAHAM

MAUDE

SPENCE
ABRAHAM

ETHEL
ROOT
MARRIED
JANIS

b. 12-15-1838
d. 6-28-1922

WAITER
WARNER
WOODRUFF
m. GROVE

(JANE)
ELLEN
COLGROVE
ZACHARIAH HANNAH
BLOOD m. NIXON

DAVID R
ABBY
BURKERT m. DIETZ

DAVID BURKERT m. LYDIA STEINMETZ

b. 3-14-1843
d. 11-17-1919

MELVIN A
WOODRUFF m. BLOOD

SAM W RICKEL m. BURKERT
(KATE)

MARRIED AND
LIVED IN
HARRISBURG, PA.

SON
DAUGHTER

DIED W/FAMILY
IN JOHNSTOWN, PA.
FLOOD IN 1850

MURDERED
ACCIDENTALLY?
BY A CITIZEN

DAVID
(ID)

b. 3-4-1898
d. 2-4-1973

CARL J WOODRUFF m. ULAH BELLE RICKEL

JOHANN
PETER DIETZ (DIETZ) m. MARY FRANCES STEINER

FLOYD CARL WOODRUFF m. ROSA ANN KITSON

SUE
b. 8-7-43

SANDRA
b. 5-3-46

RLITA
ROXANNE
b. 7-14-48

CHELSEA
b. 6-14-70

JOHN
p. 1847

JOHN JOSEPH
(TWIN)

1847
1849

JACOB
LOUIS

d. 1903

ABBY

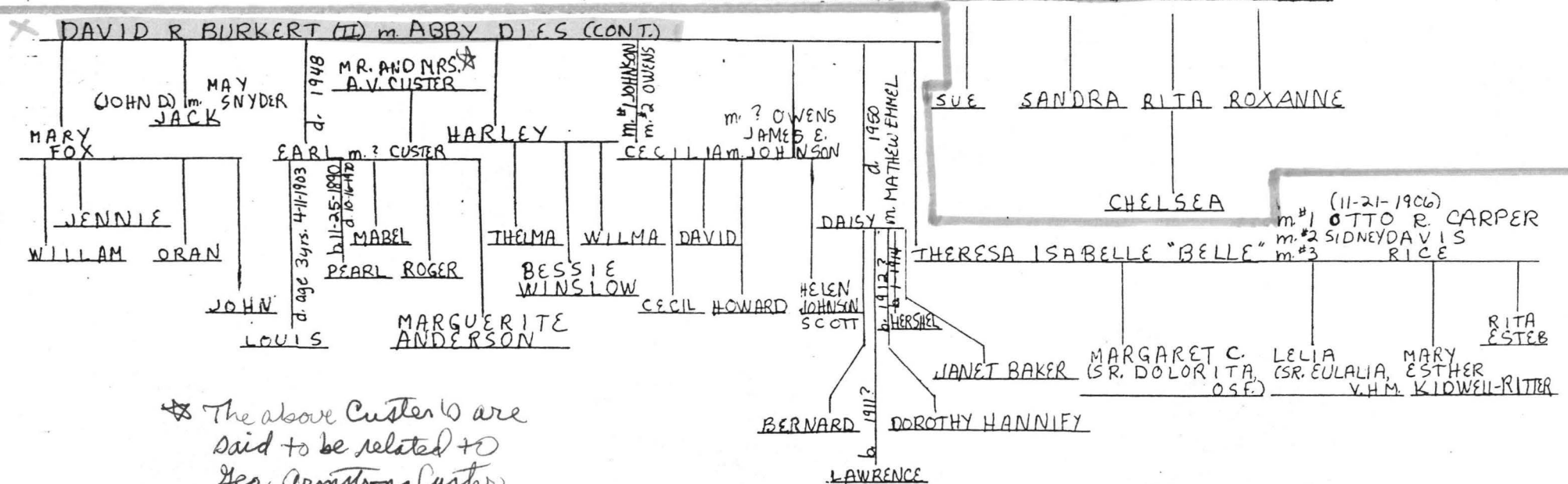
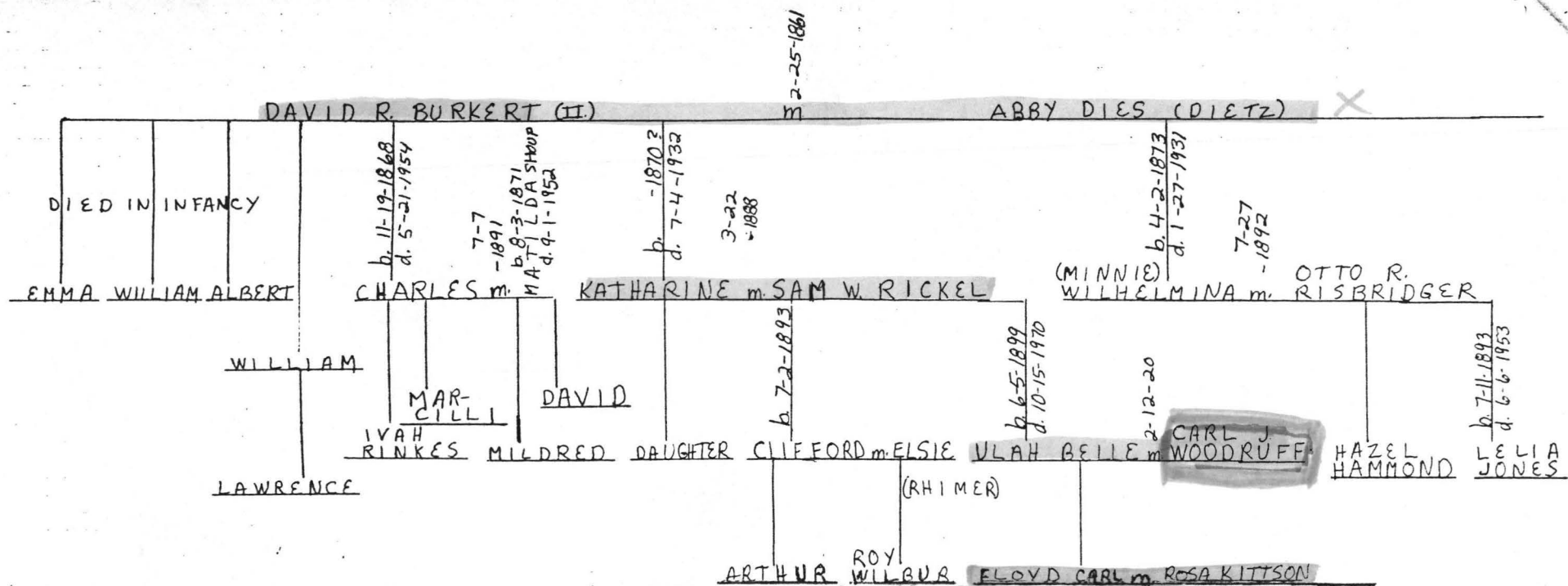
ALBERT

MARY m.
WIM ZENKE

MARGARET m. BEULH ER

JOHN
ERANES m. CALLAHAN

LEAHNA
TWO DAUGHTERS



* The above Custer's are said to be related to Geo. Armstrong Custer of Custer's Last Stand fame. The above family lived in Marion, Indiana.

Prepared by Sandra K. Hoodruff
This updated version, with notes,
completed 4/27/94

KITTSON FAMILY TREE

1. 1. Pages one and two deal only with the Woodruff Family Tree, and are omitted on some copies.
2. 2. Pages three to six show Grandma (Virginia) Kittson's side of the family, AND HER BROTHER, ALBERT BROUILLARD. ALBERT'S WIFE, MAE (MARY) McBEAN BROUILLARD, WAS A NIECE OF JOHN McBEAN (McBAIN), INTERPRETER ON THE UMATILLA RESERVATION NEAR PENDLETON, OR., IN THE MID-1800's.
3. 3. The left side of page three shows the Kittson Family Tree with its main branches. The right side shows miscellaneous members of the Rondeau family. There are Rondeaus on both Grandma and Grandpa (Nazaire) Kittson's sides of the family. The exact relationship of the Rondeaus on page three to our Rondeaus is not known, but there seems to be definite links.
4. 4. Pages four and five deal with the marriage line of Grandma Kittson's mother and father, François Brouillard and Aurelie Bonin. The top line on each of these pages shows the direct marriage line. The bottom left-hand side of page four, then, connects to the top half, and page five then connects to four. The bottom right-hand side of page four shows the family of Jacques Servant, whose son, Antoine, married Grandma's "step-sister", Angele Gingras, shown in the top half. Jacques Servant's widow, Josephte or Josette, married Pierre Lacourse (I), whose family is listed on page six.
5. 5. On page five, Grandma's grandparents (Maternal), Pierre Bonin and Louise Rondeau are shown. Her step-grandmother, Rose Wagner, had two sisters named Marie (Anne). The younger one was married to George Chiffman Aplin. The cabin at Champoege ★ ★ is supposed to have been modeled after the Aplin home. (CHAMPOEG STATE PARK, NEAR ST. PAUL, OR.)
6. 6. On page six, no definite relationship can be shown between Pierre Lacourse (I) and grandma's great-grandmother, Marguerite Lacourse (shown on page five). However, Pierre's daughter, Marguerite, was married twice and her second husband, Elie Pellan(d), was the widow of Elizabeth Wagner, who was the sister of the above Rose Wagner and the two Marie Anne's.
7. 7. Peter Skene Ogden's family tree is also shown on page six because his wife, Julia, was a half-sister to Joseph Rivet, husband of Pierre Lacourse (I)'s daughter, Rose.

★ Per George Brown (in a book by him received in 1993), it has been established that Pierre Lacourse, I., was a half-brother to Marguerite Lacourse Bonin.

★★ Champoeg is pronounced SHAMPOO-Y. ~~Many~~ of the original cabins in the area were wiped out by a flood. The D.A.R. built a replica of the Aplin cabin in the park in later years. The Aplin's were step-aunt-and-uncle to Aurelie Bonin Brouillard, mother of Virginia Brouillard Kittson, our grandmother.

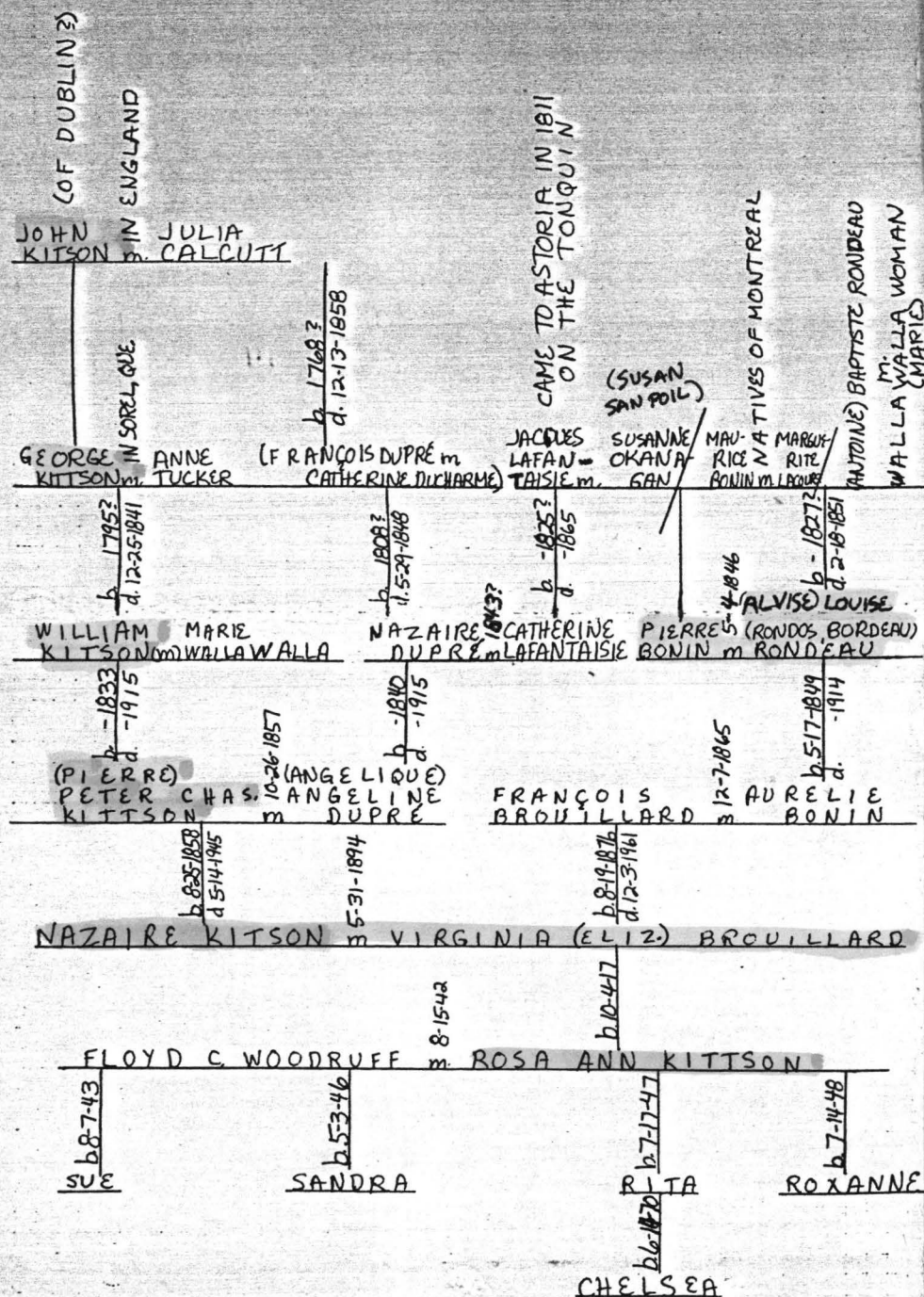
Louis Labonté (II)'s marriages are shown on the lower left side of page nine. The Montour's daughter, Isabelle, was the ~~second~~ or third wife of Thomas McKay, McLoughlin's stepson by his second wife, Marguerite (Wadin) McKay. Tom McKay's first wife was a sister of Marie Rondeau's mother (see page three); therefore, Donald McKay and Marie Rondeau were step-first cousins. Donald, Thomas' son, was a friend of Grandma Kittson. He used to drive her to Church in a buckboard. His wife and daughter are shown on the lower left side of page nine because there wasn't room on the other side.

*TOM MCKAY'S SECOND WIFE, DONALD'S MOTHER, WAS A CAYUSE WOMAN.

- 16.16. The top half of page ten shows the Pambrun family. Catherine Humpherville Pambrun attended Marcus Whitman's wife, Narcissa, when their daughter was born. Catherine's relationship to the other Humphervilles is not clear.
- 17.17. The lower half of page ten shows the inter-relationships of the McKays and the McLoughlins.
- 18.18. Page eleven shows Charles Lafantaisie's second wife's family. The widow of George Rondeau, Genevieve's brother, married Joseph Chamberland, the son of Adolphe Chamberlain, Isabelle (Humpherville) Lafantaisie's brother-in-law (see page nine).
- 19.19. Many of the old names are spelled various ways. This is because they were spelled according to the way they sounded, sometimes by semi-literate people. Thus there can be both a correct English and French spelling, and mis-spellings of each of these.

MUCH, BUT NOT ALL, OF THE ABOVE INFORMATION IS TAKEN FROM:
CATHOLIC CHURCH RECORDS OF THE PACIFIC NORTHWEST, VANCOUVER
VOLUMES I AND II AND STELLAMARIS MISSION. TRANSLATED BY
MIKELL DELORES WORMELL WARNER. ANNOTATED BY HARRIET DUNCAN
MUNNICK. FRENCH PRAIRIE PRESS. ST. PAUL, OREGON, C. 1972.

INFORMATION ON DONALD MCKAY'S FAMILY TAKEN FROM: DARING
DONALD MCKAY OR THE LAST WAR TRAIL OF THE MODocs. EDITED
BY KEITH AND DONNA CLARK. OREGON HISTORICAL SOCIETY.
GLASS-DAHLSTROM PRINTERS. PORTLAND, OREGON. O.H.S. C. 1971.



JOSEPH BERTHIER,
RONDEAU (DE MONTREAL) VOLTA

LOUIS HENRIETTA
RONDEAU m YOLTA

(ONE OF THE WITNESSES WAS CHARLES RONDEAU, DESCRIBED AS FRIEND OF LOUIS RONDEAU.)

CLAUDE-FRANCOIS RONDEAU m. (b. 1787?-d. 1855)	JEANNE-CLAUDE FORTWAYNE, PATAJEAN (OF INDIANA) WITNESSES: JOSEPH GERVAIS GEORGE RONDEAU GENEVIEVE'S BROTHER
--	---

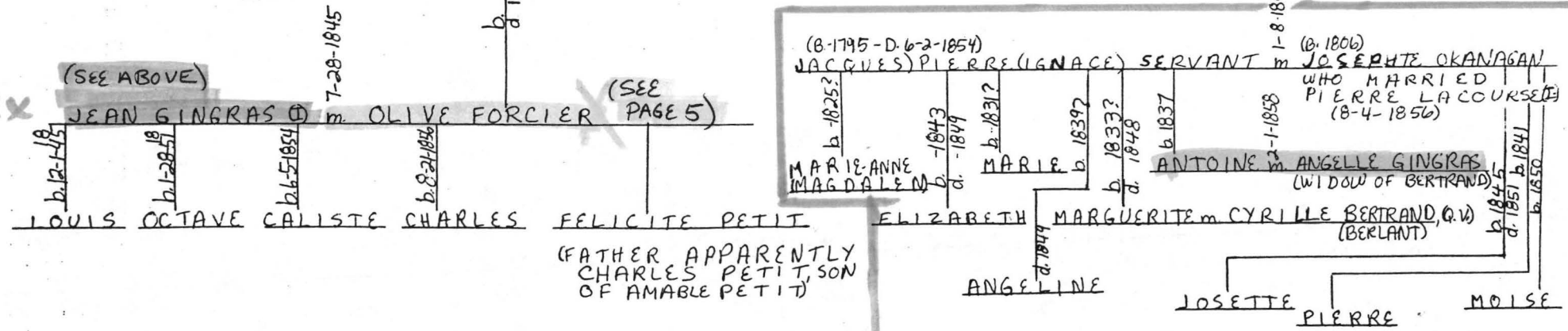
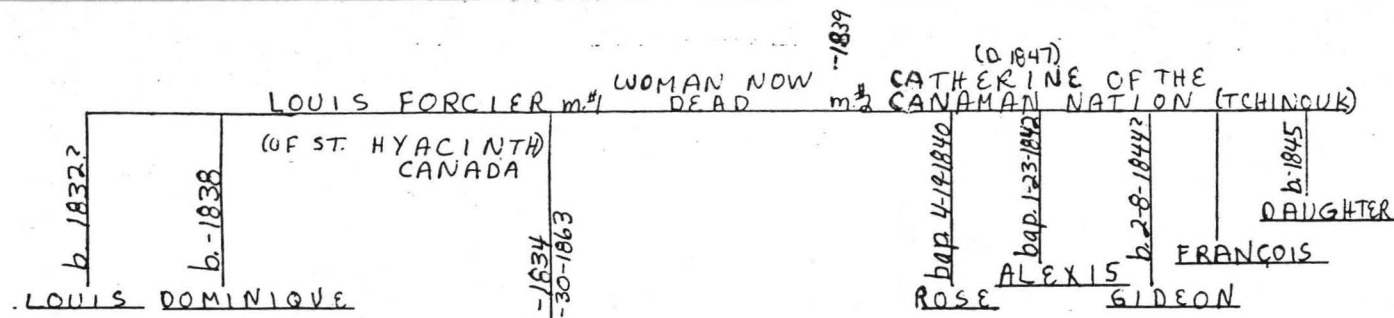
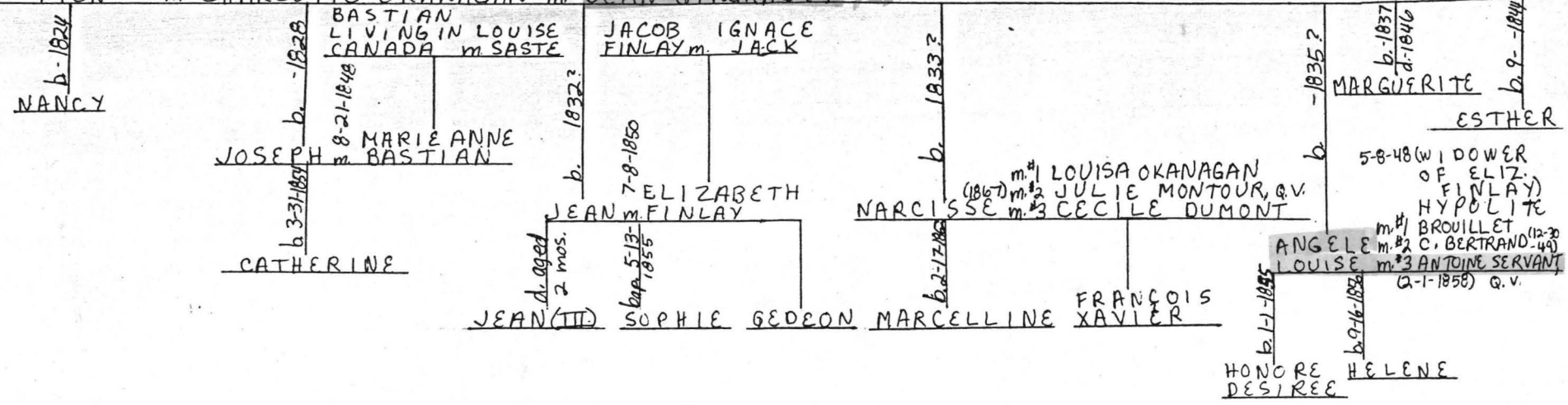
RELATIONSHIP TO CHARLES
RONDEAU, UNKNOWN.

CHIEF CONCOMLEY
(TCHINOUK)

LOUIS ANDRE DUCHENAY, ESQ. (SIEGNOR OF MUSKINONGE) b. 1819 d. 1863? (ROCH) ROCQUE DUCHENAY b. 1845 d. 1895
 MARIE DE FOND (OF ST. JACQUES, CANADA) b. 1819 d. 1863? JULIE ANTOINE AUBI-LUCIER m. CHON b. 3-10-48 d. 3-10-48
 LOUIS RONDEAU m. (WIDOW OF MCDUGAN) (OF ASTORIA) b. 1829 d. 1900? m. #2 SOLEMON PREBLE m. #3 JOHN KELLY
 JUDITH b. 1845 d. 1895 LOUIS MARYANN ANDRE m. LUCIER b. 1845 d. 1895
 JOSEPH b. 4-20-52 d. 1860 CHARLOTTE CECILE b. 4-27-1860
 LUCIE JON. AGNES m. ELLIOT (OF DARTMOUTH, NOVA SCOTIA) b. 4-27-1860
 EMILIE m. WARDS b. 9-30-1869
 VALIDATED 9-30-1869 JON. ED-

1. ROSE WAGNER'S BROTHER-IN-LAW, JOSEPH PETRAIN, WAS A WITNESS AT THE MARRIAGE OF ROCQUE AND MARIE.
2. MARIE RONDEAU, WHOSE FATHER'S NAME WAS LOUIS, WAS THE GODMOTHER OF LOUISE RONDEAU. (SHE MAY HAVE BEEN AN AUNT OR COUSIN OF LOUISE.)

WILLIAM PION m. CHARLOTTE OKANAGAN m. JEAN GINGRAS m. OLIVE FORCIER m. FRANÇOIS BROUILLARD m. AURELIE COR-
PION m. CHARLOTTE OKANAGAN m. JEAN GINGRAS (I) (SEE BELOW) BONIN m. VILLE

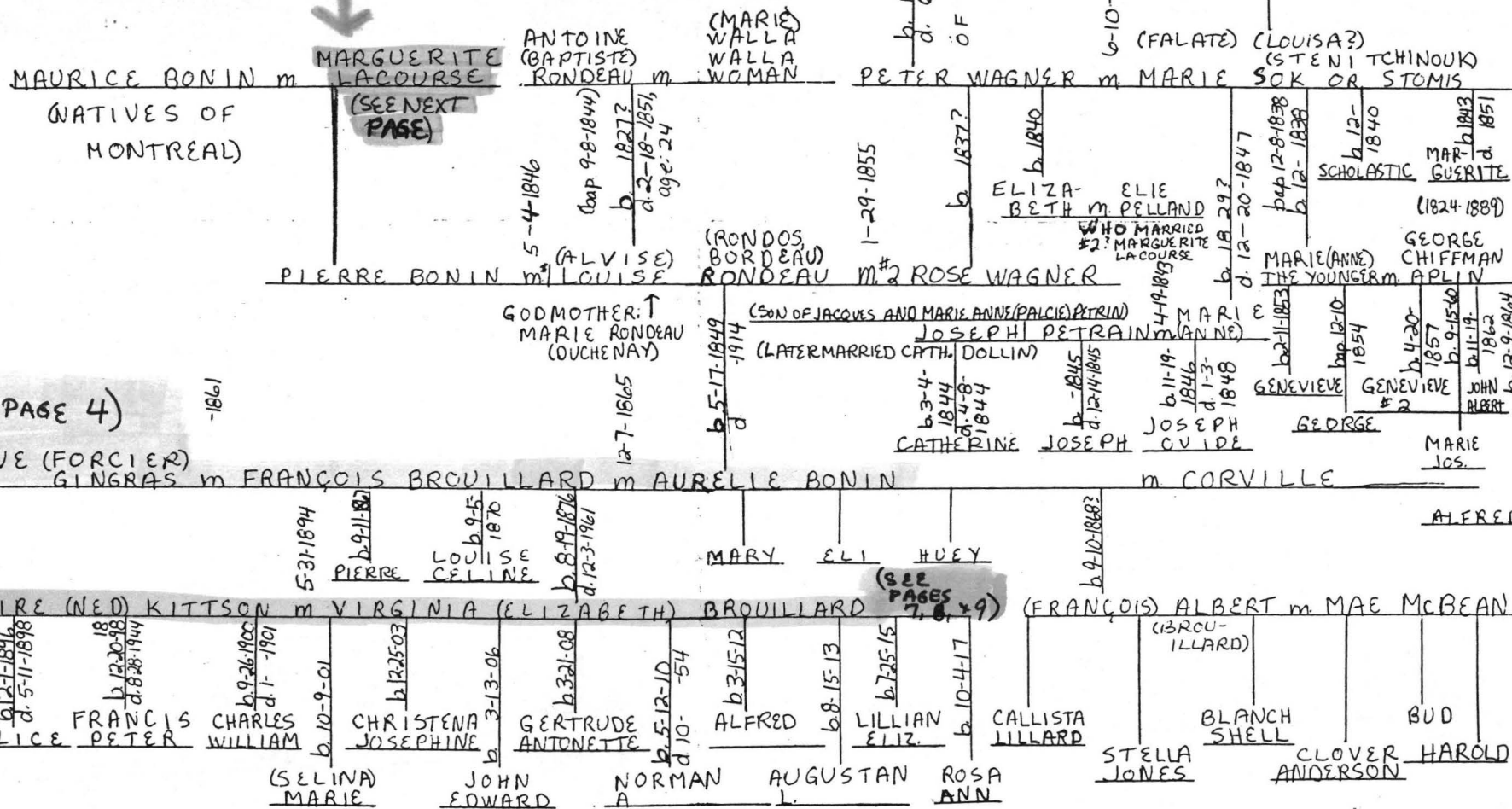


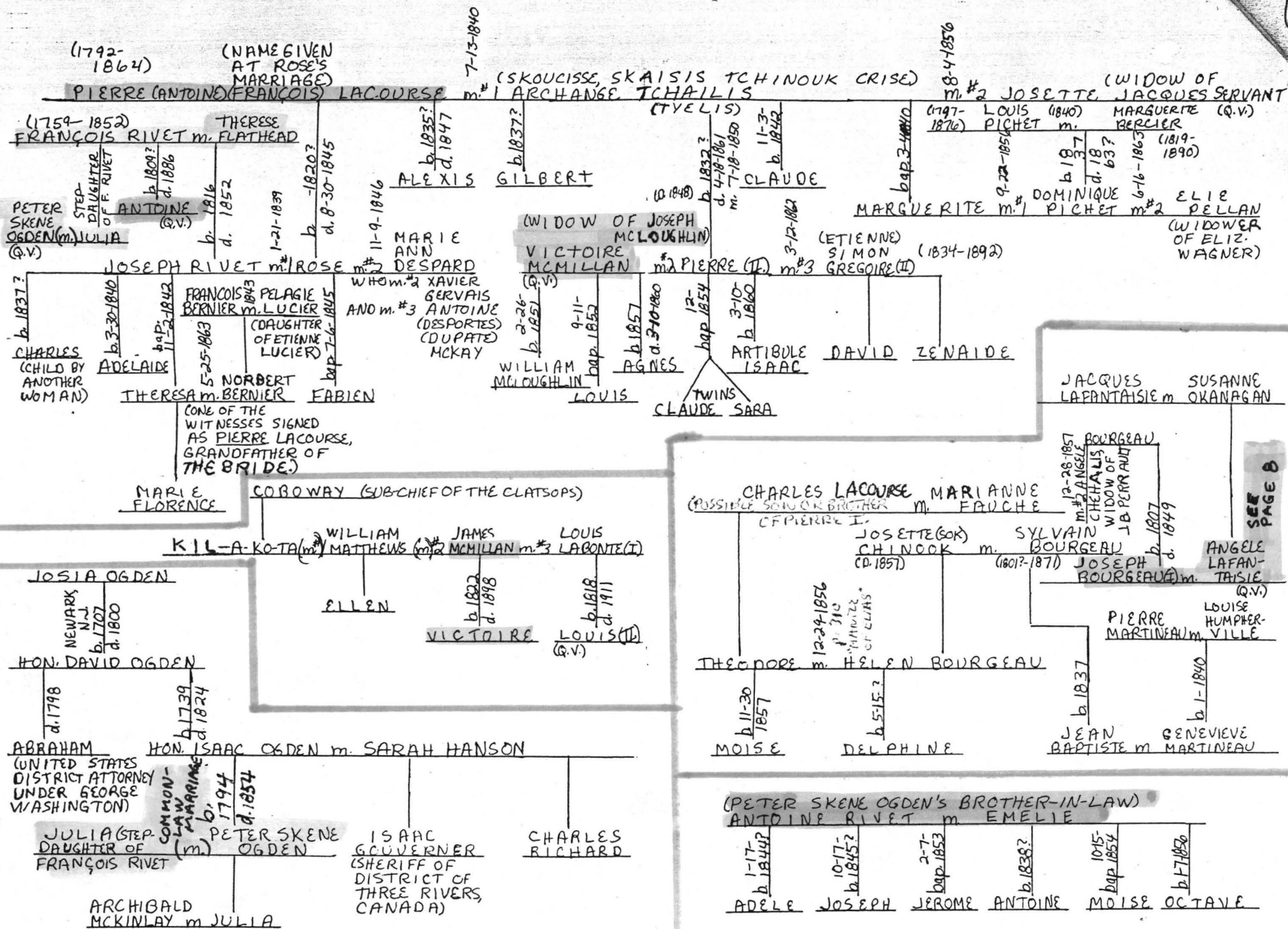
WILLIAM PION m CHARLOTTE OKANAGAN m JEAN GINGRAS m OLIVE FORCIER m FRANÇOIS BROUVILLARD m AURELIE BONIN m CORVILLE

RELATIONSHIP OF MARGUERITE (LACOURSE) BONIN

TO PIERRE LACOURSE (I) IS UNKNOWN. IT IS PROBABLE THAT THEY WERE BROTHER AND SISTER, AS PIERRE (I) HAD A DAUGHTER, MARGUERITE.

They were half-brother and sister, having same father, different mothers.



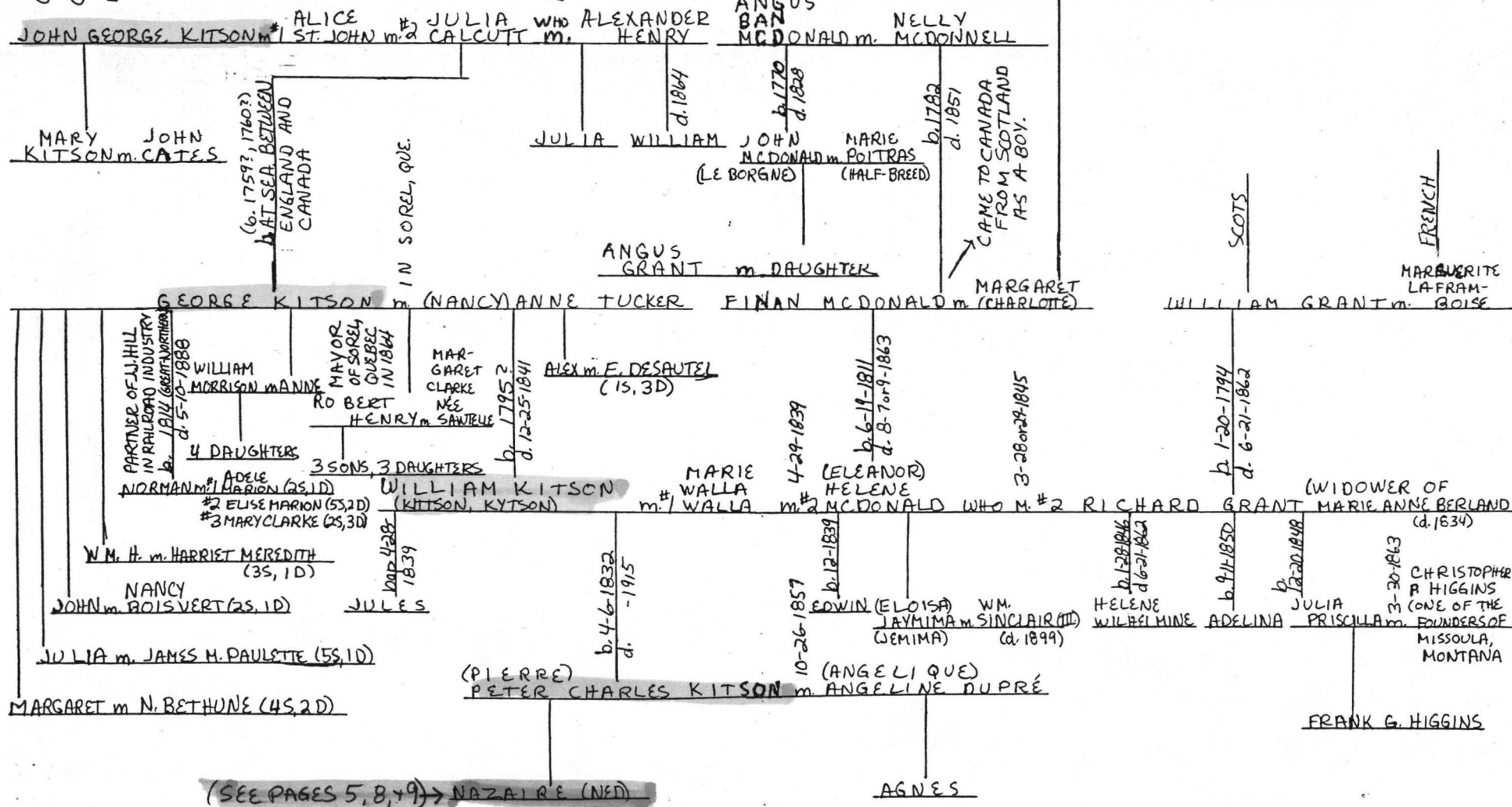


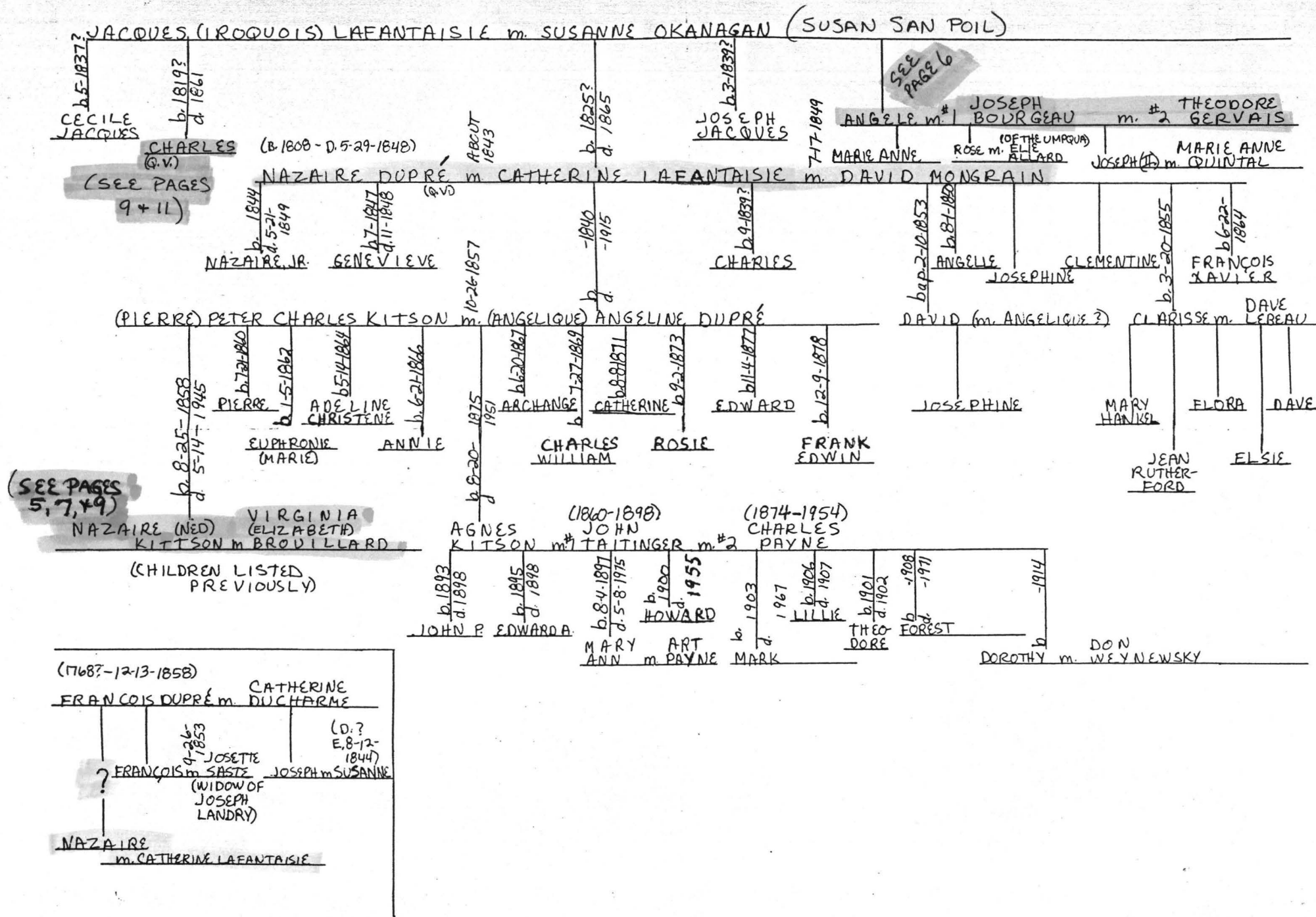
CAME FROM NEAR
DUBLIN, IRELAND.
CAPT. IN BRITISH
ARMY UNDER GEN. WOLFE
IN STORMING OF QUEBEC
IN 1759.

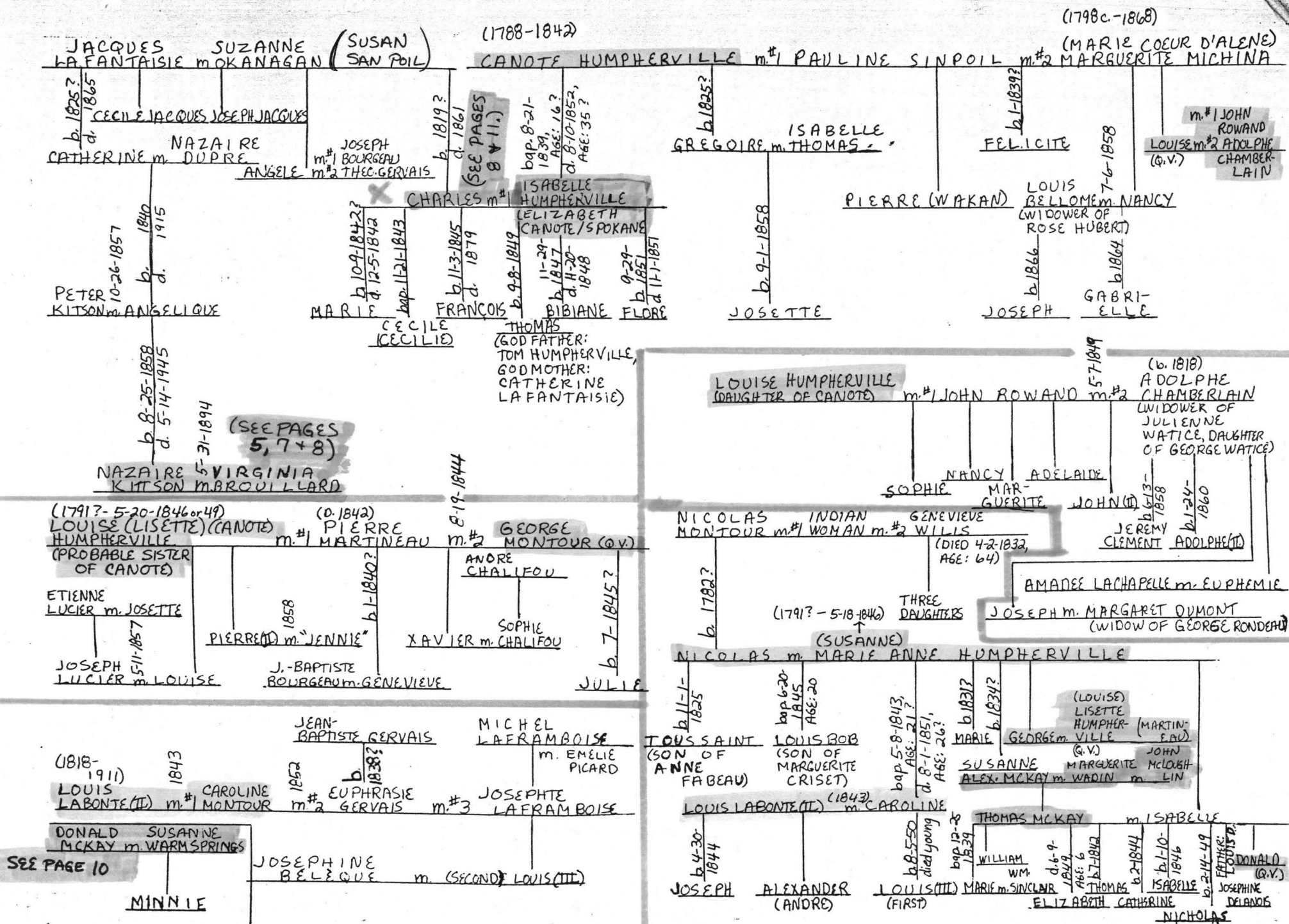
CANADIAN
EXPLORER

1785

(SPOKEN OF
VARIOUSLY ASA
KALISPEL, PEND DOREILLE,
OR SPOKANE CHIEF)







ANDREW DOMINIQUE
PAMBRUN, ESQ. m. ANGELIQUE
(OF VANDREUIL, CANADA)

THOMAS HUMPHERVILLE m. ANNE (OF THE
CRISE NATION)

SAMUEL BLACK OF ABERDEEN
SCOTLAND
(1785c.-1841)

ALEXANDER & ANGELE
PAMBRUN m. BLACK m. THERESE
(WIDOW OF BUREAUX)

PIERRE CHRYSOLOGUE PAMBRUN m. CATHERINE HUMPHERVILLE
(RELATIONSHIP TO CANOTE UNKNOWN)

JAMES HARRIET EMILY m. FRANCOIS TRUCHOT

HENRIETTE LINUS
PAMBRUN m. HARGER

CHIEFTENDAY OF LEMHI TRIBE
(SHOSHONE - RELATED TO SACAJAWEA)

ANDRE DOMINIQUE
PAMBRUN m. MARIE
ADELE

PIERRE CHRYSOLOGUE (II)
ALEXANDER HENRIETTE
JEAN-BAPTISTE THOMAS

JEAN-BAPTISTE MARY
PAMBRUN m. MCKENZIE

THOMAS PAMBRUN m. A SHOSHONE INDIAN m. JANE TENDAY

(STEP-SONS OF TOM
WHO WENT BY
PAMBRUN NAME)

ANDRE DOMINIQUE
PAMBRUN m. MARIA (MARY)
COOK (1824-1912)
(SAID TO BE NIECE OF
CAPT. JAMES COOK)
WHO DISCOVERED
THE HAWAIIAN ISLANDS

DR. JOHN BARCLAY m. CHARLOTTE SPENCE

LOUISE

FRANCIS

JOHN

MARIE PAMBRUN m. DR. FORBES
BARCLAY (1812-1873)

JEAN PETER
JACQUES THOMAS
ALEXANDER FORBES

MALCOLM FRASER

DONALD MCKAY m. ELSPETH KENNEDY

JOHN MCLOUGHLIN m. ANGELIQUE FRASER

HON. MR. JUSTICE
DAVIDSON
ELIZA
DAVIDSON

DONALD CATHERINE m. SIMON
FRASER

ALEXANDER m. JEAN-ETIENNE
WADIN m. MARGUERITE
DR. JOHN MCLOUGHLIN

ROBERT

THOMAS m. DAUGHTER OF CHIEF CONCOMLEY m. ISABELLE MONTOUR (Q.V.) m. CAYUSE WOMAN

DONALD
(WHO HAD SEVERAL
HALF-BROTHERS-AND-
SISTERS.)

(SEE PAGE 9)

b. 1792 IN SOREL, QUE.
d. 8-21-1855

REGISTRE BELLAIRE

CHARLES RONDEAU m. #1 LIZETTE (LOUISE) BELLAIRE

AGE: 10 in 1839?
b. 11-12-1843 AGE: 2
d. 5-7-1859
AGE: 23

ANGELIQUE 4 ETIENNE
MARGUERITE m. BERNISE

1846

(SEE PAGE 8
AND PAGE 9)

(CATHERINE'S
BROTHER)
CHARLES
LA FANTASIE

5-3-1853

b. 1835?
d. 1879

GENEVIEVE WHO EDUARD
RONDEAU m. #2 LAFLAMME

1866

b. 1-30-1854

BIBIANNE

b. 3-6-1855
d. 4-1856

BAPTISTE

JACQUES

EMELIE

EDWARD

APOLLINE

OLD PORTNEUF

(1793?-1853)

JEAN-BAPTISTE CALAPOOIA
DUPATE MCKAY m. WOMAN

DAUGHTER OF
#2 OLD PORTNEUF

ALEXANDER JOSETTE
DENNONS FINLAY OF
(DUMONT) m. UMPQUA

b. 1833?
d. 1869

FRANÇOIS

6-13-1853

MARGARET
GUERETTE

GEORGE m. DIT DUMONT

b. 10-19-1855

CECILE

JOSEPH

1-21-1839

b. 1825?
d. 1848

AGATHE

JEAN
BAPTISTE THOMAS

ADOLPHE CHAMBERLAIN

7-23-1849

ELIZ. WHO DUPATE

(MARGUERITE
OR LIZETTE)
LIVING IN
THE HOUSE
OF BAPTISTE
AUBICHON

HIMAN

9-23-1856

JONATHAN
WHO DUPATE

WHO M?
ROSALIE
PLOUFFE

b. 1836
d. 1910?

JOHN